

دختران خوب

ثروتمند می شوند اگر...؟!؟

۷۵ اشتباه قابل اجتناب که

زنان با پول انجام می دهند.

این کتاب تقدیم می شود به تمام زنانی که سخت کار می کنند،

حقوق کمی می گیرند و هیچ وقت از لحاظ مالی پیشرفت نمی کنند.

امیدوارم که با خواندن این کتاب جسارت و حکمت مورد نیاز برای اقدام جهت

داشتن یک زندگی مرفه را پیدا کنید - اگرچه شما خود آن را معین می کنید.

نویسنده: دکتر لوئیس پی. فرانکل

Lois P. Frankel

مترجم: حوریا موسائی

سرشناسه	فرانکل، لوئیس. ۱۹۵۳ م. Frankel, Lois P.
عنوان و پدیدآور	دختران خوب ثروتمند می‌شوند اگر...؟! ۷۵ اشتباه قابل اجتناب که زنان با پول انجام می‌دهند / نویسنده لوئیس پی. فرانکل؛ مترجم حوریا موسایی.
مشخصات نشر	تهران: تمیشه، ۱۳۸۵.
مشخصات ظاهری	۲۷۲ ص.
شابک	964-8805-26-1
یادداشت	فیچا
یادداشت	عنوان اصلی:
یادداشت	Nice girls don't get rich: 75 avoidable mistakes women..., 2005
یادداشت	کتاب حاضر قبلاً تحت عنوان "خانم‌های مهربان پولدار نمی‌شوند" با ترجمه بنفشه آشنا قاسمی در سال ۱۳۸۵ چاپ و منتشر شده است.
عنوان دیگر	خانم‌های مهربان پولدار نمی‌شوند...
موضوع	زنان -- امور مالی شخصی.
موضوع	ثروت -- جنبه‌های روانشناسی.
موضوع	قاعلمیت -- روانشناسی.
موضوع	نقش جنسیت -- جنبه‌های اقتصادی.
شناسه افزوده	موسایی، حوریا، ۱۳۵۵ - . مترجم.
رده‌بندی کنگره	الف ۱۳۸۵ خ ۲۴۰ ف/ ۱۷۹ HG
رده‌بندی دیویی	۲۳۲۱.۰۲۴۰۰۸۲
شماره کتابخانه ملی	۲۳۲۲۸۸ - ۸۵



نشر تمیشه

دختران خوب ثروتمند می‌شوند اگر...؟!.

نویسنده: دکتر لوئیس پی. فرانکل

ترجمه: حوریا موسایی

ناشر: تمیشه

حروفچین و صفحه‌آرا: زهره افتخاری

نوبت چاپ: اول - ۱۳۸۶، شمارگان: ۵۰۰۰ نسخه

قیمت: ۳۱۰۰ تومان

شابک: ۹۶۴-۸۸۰۵-۲۶-۱ ISBN: 964-8805-26-1

مراکز پخش: تهران - پخش کتاب **سلسله** تلفن: ۶۶۹۶۸۸۸۵

اصفهان - آماذگاه - کوی سوره - پخش کتاب **سوره** تلفن: ۲۲۳۲۲۰۸

شیراز - مرکز کتاب **فرهنگسرای شیراز** تلفن ۲۳۴۸۶۷۴

فهرست مطالب

صفحه	عنوان
۹	مقدمه
۱۷	فصل اول - زنان و ثروت
۴۴	فصل دوم - وارد بازی پول شوید
۴۶	۱. تلاش جهت بقا، نه ثروت
۴۸	۲. ایجاد نکردن یک هدف مالی
۵۲	۳. ندانستن ارزش خالص خود
۵۶	۴. بازی نکردن برای برنده شدن
۵۸	۵. گوش دادن به کسانی که جواب منفی می‌دهند
۶۱	۶. قرار دادن حد و مرزهای ساختگی
۶۵	۷. متعادل نکردن استراتژی با تاکتیک
۶۷	۸. باقی ماندن در منطقه امن خود
۷۲	فصل سوم - مسئولیت زندگی مالی خود را بپذیرید
۷۴	۹. الویت قرار ندادن رفاه مالی خود
۷۷	۱۰. انتخاب کردن جهت بیسواد ماندن از لحاظ مالی
۸۱	۱۱. یک شترمرغ مالی بودن
۸۵	۱۲. مدیریت کردن غرور و منیت، نه پول و ثروت
۸۸	۱۳. اعتماد نکردن به شمع خود
۹۲	۱۴. اعتماد کردن به افراد نادرست
۹۶	۱۵. زندگی کردن با یکدیگر قبل از بحث‌های مالی

۱۶. اجازه دادن به یک پدر بیکار که از مسئولیت خود شانه خالی کند ۹۹
۱۷. مراقبت نکردن از دارایی‌های مادی خود ۱۰۱
۱۸. مراقبت نکردن از مهم‌ترین دارایی خود: خودتان ۱۰۵

فصل چهارم - پول خود را عاقلانه خرج کنید ۱۰۸

۱۹. گرفتار شدن در بدهی سنگین ۱۱۰
۲۰. خرج کردن بعنوان یک تکیه‌گاه احساسی ۱۱۴
۲۱. انجام خریدهای تحریک‌کننده احساسی ۱۱۶
۲۲. خرید ۲۴/۷ ۱۲۰
۲۳. خرید تفننی و بدون برنامه ۱۲۲
۲۴. خرید بخاطر احساس گناه ۱۲۴
۲۵. جبران زمان از دست رفته ۱۲۷
۲۶. تمایز قائل نشدن بین خواستن و احتیاج ۱۳۰
۲۷. تحت فشار اجتماعی قرار گرفتن ۱۳۳
۲۸. سندروم شغل اول ۱۳۶
۲۹. خرج کردن پول برای نجات پول ۱۳۸
۳۰. وقت نگذاشتن برای تحقیق ۱۴۱
۳۱. صرفنظر از استرداد پول و راههای استفاده ۱۴۴
۳۲. انتخاب نکردن راه سرمایه‌گذاری درست خودرو ۱۴۵

فصل پنجم - اصول اولیه پول را یاد بگیرید ۱۵۱

۳۳. تأمین بودجه نکردن ۱۵۲
۳۴. پرداخت صورتحساب‌ها، مدیریت نکردن پول ۱۵۵
۳۵. تراز نکردن دسته چک خود ۱۵۷
۳۶. نادیده گرفتن اظهارنامه‌های ماهیانه ۱۶۰
۳۷. امضاء کردن اظهارنامه‌های مالیاتی بدون بررسی آنها ۱۶۳
۳۸. توجه نکردن به خرج کردن پول ۱۶۵

فصل ششم - برای ثروت آینده خود پس انداز و سرمایه گذاری کنید ۱۶۷

- ۳۹. نداشتن سرمایه به نام خود ۱۶۹
- ۴۰. نادرست و بد مدیریت کردن ثروت بدست آمده ۱۷۳
- ۴۱. بیزار بودن از خطر ۱۷۵
- ۴۲. فکر کردن به اینکه شما برای سرمایه گذاری و... ۱۷۸
- ۴۳. اشتباه گرفتن احساس با سرمایه گذاری ۱۸۱
- ۴۴. به تأخیر انداختن خرید خانه ۱۸۴
- ۴۵. پس انداز به جای سرمایه گذاری ۱۸۸
- ۴۶. تجزیه و تحلیل کردن فلج مالی ۱۹۱
- ۴۷. تکیه کردن به امنیت اجتماعی جهت آشنا کردن شما با بازنشتگی ۱۹۲
- ۴۸. استفاده نکردن از سود ترکیبی برای بازنشتگی ۱۹۴
- ۴۹. بالا نبردن حقوق بازنشتگی ۱۹۶
- ۵۰. پرداخت به موقع و زود وام های خوب ۱۹۸
- ۵۱. جویا نشدن توصیه مالی ۱۹۹
- ۵۲. برنامه ریزی نکردن برای مواقعی که ناتوانی غیرمنتظره... ۲۰۴

فصل هفتم - پتانسیل مالی خود را در کار به حداکثر برسانید ۲۰۷

- ۵۳. کار کردن در یک فضای مؤنت ۲۰۹
- ۵۴. کار کردن با حقوقی کمتر از آنچه که شما سزاوارش هستید ۲۱۴
- ۵۵. نادیده گرفتن حقوق و مزایای جنبی ۲۱۹
- ۵۶. بازپس نگرفتن پولی که خرج شده و... ۲۲۱
- ۵۷. بخشیدن وقت خود ۲۲۵
- ۵۸. کاهش دادن هزینه ها یا قیمت ها ۲۲۸
- ۵۹. مطالبه نکردن هزینه برای خدمات خود ۲۳۱
- ۶۰. نادیده گرفتن فرصت های مسافرتی ۲۳۳
- ۶۱. استفاده نکردن از زمان تعطیلات ۲۳۵

۲۳۸	 ۶۲ نادیده گرفتن بازپرداخت و فرصت‌های مسافرتی
۲۴۲	 ۶۳ نخواندن کتاب "دخترهای خوب دفتر کار دونهش ندارند"
۲۴۳	 فصل هشتم - زیرکانه با پول بازی کنید
۲۴۵	 ۶۴ شکست در مذاکره و معامله کردن
۲۴۸	 ۶۵ قرض دادن پول به خانواده و دوستان
۲۵۱	 ۶۶ بخشیدن پول
۲۵۳	 ۶۷ حمایت نکردن از خود در طول طلاق یا جدایی...
۲۵۵	 ۶۸ از لحاظ بیمه در شرایط بد بودن
۲۵۹	 ۶۹ بالا نبردن کسورات مجاز و قانونی مالیات
۲۶۰	 ۷۰ قادر ساختن بچه‌های بزرگسال برای ...
۲۶۲	 ۷۱ دست کم یا نادیده گرفتن ارزش دارایی‌های خود
۲۶۴	 ۷۲ تسلیم شدن به فشار فروش
۲۶۶	 ۷۳ به سرعت ندادن
۲۶۸	 ۷۴ شروع یک کار غیرانتفاعی بدون انجام تکالیف خود
۲۷۰	 ۷۵ ایجاد یک مؤسسه (همه دوستانم یکی دارند)...

مقدمه

از تولد تا ۱۸ سالگی یک دفتر به والدین فوب نیاز دارد. از سن ۱۸ تا ۳۵ سالگی به یک ظاهر فوب و آراسته نیاز دارد. از سن ۳۵ تا ۴۵ سالگی به یک شفصیت فوب نیاز دارد و از سن ۵۵ سالگی به بعد به پول نیاز دارد.

صوفی تاکر

وقتی من با ویراستارم درباره نوشتن کتابی که بسیاری از اشتباهات زنان را در جهت رسیدن به استقلال مالی روشن می‌کرد و همچنین ارائه راههایی جهت تصحیح آنها صحبت کردم، مردد و نامطمئن بودم. کتاب‌های بسیاری در بازار وجود داشت که به زنان کمک می‌کرد ثروتی را که دوست دارند جمع کنند. وقتی موضوع آن کتاب را با یک روزنامه‌نگار در وال استریت ژورنال مطرح کردم او به آه و ناله افتاد که وای باز هم کتاب درباره اینکه زنان چگونه باید معامله و مذاکره کنند بعد به ذهن من خطور کرد که اگر آنقدر کتاب برای کمک به زنان وجود دارد تا به اهداف مالی خود برسند پس چرا زنان بیشتر از مردان زیر خط فقر زندگی می‌کنند؟ چرا زنان بین چهل و پنج و پنجاه و پنج ساله ۲۸ درصد کمتر از هم‌تایان مذکر خود حقوق می‌گیرند؟ چرا زنان سهم عادلانه خود را از ثروت دنیا بدست نمی‌آورند؟ و مهم‌تر از همه اینکه چرا زنان

توصیه‌های مهم این کتاب‌ها را به کار نمی‌گیرند؟

بخاطر اینکه رابطه زنان با پول به پیچیدگی تمام رابطه‌های دیگر در زندگی است. و همین نکته است که کتاب «دختران خوب ثروتمند می‌شوند اگر...؟!» را متفاوت می‌کند. این کتاب منحصراً درباره برنامه‌ریزی مالی نیست بلکه کتابی درباره تفکر مالی است. درباره این موضوع که چطور زنانی که به الگوهای قدیمی رفتارها و تفکرات اجتماعی تکیه می‌کنند به راه و روش خود ثروت مورد نیاز برای اشرافانه زندگی کردن را جمع می‌کنند. این بدین خاطر نیست که ما فقط هفتاد و هفت سنت از یک دلار را در مقایسه با مردان می‌گیریم. اینها یکسری علائم هستند نه دلایل. زنان به اندازه مردان حقوق نمی‌گیرند زیرا به آنها پیام‌های ضد و نقیضی در سراسر زندگی‌اشان داده می‌شود - درست از همان موقع که یک دختر بچه هستند - درباره انجام دادن کارهای خوب و خوب انجام دادن کارها. تمام کتاب‌های برنامه‌ریزی مالی در دنیا به کسی که روی طناب بندبازی است و به لحاظ عقلانی فکر می‌کند باید درباره امنیت مالی بیشتر نگران باشد و همینطور از لحاظ احساسی این حس را دارد که چطور آن را بدست آورد و همچنان در نقش اجتماعی و همگانی خود بعنوان یک پرورش‌دهنده، مراقب خانه، محافظ و شریک و یاور زندگی مؤثر باشد کمک نخواهد کرد. اما کتابی که تفکر مالی را با برنامه‌ریزی مالی ترکیب می‌کند این کار را انجام خواهد داد - و به این دلیل است که من تصمیم گرفتم این کتاب را بنویسم.

عنوان آخرین کتاب من دختران خوب دفتر کار دو نبش یا به عبارتی بزرگ ندارند: ۱۰۱ اشتباه ناخودآگاه که زنان انجام می‌دهند و در مشاغل آنها ایجاد اخلاص می‌کند وقتی جزو فهرست پرفروش‌ترین‌ها قرار گرفت ابروهای بسیاری را بالا برد. شایع‌ترین سؤال رسانه‌ای که از من پرسیده شد بویژه توسط مردان و با کمی طعنه و کنایه این بود: شما می‌خواهید بگویید نمی‌توانید خوب باشید و آن را در کار و تجارت بکار ببرید؟ در این موقع بود که فهمیدم آن شخص اصلاً کتاب را نخوانده است. اگر او کتاب را خوانده بود می‌فهمید در عین حال که درست است زنان نمی‌توانند در ارتباط با آدم‌های ضعیف، خوب باشند اما در عنوان کتاب روی لغت خوب تأکید کمتری است و بیشتر روی لغت دختران تأکید شده است. زیرا آنچه که زنان را در بدست آوردن پول و حفظ شغلی که می‌خواهند و یا جمع کردن اوراق بهاداری که از نظر مالی نیاز دارند تا بطور مستقل زندگی کنند دچار مشکل می‌کند تمایل به عمل کردن مثل «دختران خوب» است آنچه که در دوران کودکی به آنها تعلیم داده شده است. درست برعکس عمل کردن مثل زنان بزرگسال و باهوش و توانا و شایسته.

با کمک همکارم دکتر پم ارهارت^۱ درباره پیام‌هایی که زنان در اوایل دوران کودکی خود درباره پول دریافت می‌کنند و اشتباهاتی که آنها در امتداد مسیر برای ایجاد استقلال مالی انجام می‌دهند تحقیق کردم. وقتی

1- Dr. Pam Erhardt

فهمیدم فرضیه اصلی ما که دختر بچه‌ها بیشتر از پسر بچه‌ها پیام‌های متفاوتی درباره پول دریافت می‌کنند صحت ندارد غافلگیر شدم. در حقیقت اکثر کسانی که ما با آنها صحبت کردیم و مکاتبه داشتیم تمام پیام‌های درست را می‌شنیدند:

- "برای روز مبادا پس انداز کنید و نگه دارید."
 - "بیشتر از آنچه که دارید خرج نکنید."
 - "استقلال مالی خود را خودتان ایجاد کنید."
 - "بطور منظم پول خود را مدیریت کنید و مراقب آن باشید."
 - "برای دوران بازنشستگی خود از همین حالا برنامه‌ریزی کنید."
- از طرف دیگر آنها پیام‌هایی را می‌شنیدند که بیشتر پسر بچه‌ها هرگز آن را نمی‌شنوند:

- "ازدواج با یک آدم ثروتمند به آسانی ازدواج با یک آدم فقیر است."
- "مردها بیشتر از شما درباره پول می‌دانند."
- "پول خوشبختی را برای شما نمی‌خرد."
- "صحبت راجع به پول احمقانه است."
- "بهتر است آدم خوبی باشیم و کار خوب انجام دهیم تا اینکه فقط پولدار باشیم."
- "دخترها در محاسبه خوب نیستند."

در این‌جا اشکالی وجود دارد، در چند دهه گذشته دریچه‌های تازه‌ای

از فرصت برای زنان باز شده است. اگرچه زمین بازی هنوز صاف و یکنواخت نیست اما یک زن حداقل می‌تواند داخل زمین باشد - اگرچه ستاره زمین نیست. تصور این است که نقش رفتار مناسب برای زنان هنوز شامل کمتر گستاخ، رک و رقابت‌جو بودن نسبت به همتهای مذکر خود است. حتی زنانی که در خانواده‌های مساوات‌طلبانه بزرگ می‌شوند جایی که به آنها گفته می‌شود می‌توانند هر چیزی که می‌خواهند باشند می‌شوند و به خوبی پسری که در کلاس کنار آنها نشسته می‌فهمند که در دنیای واقعی فشار هوشمندانه برای منطبق بودن با معیارهای فرهنگی رفتار زنانه وجود دارد.

بعد از نظرسنجی از صدها زن در سراسر دنیا و شنیدن داستان‌هایی مثل آنهایی که در این کتاب وجود دارد کاملاً آشکار شد که بسیاری از مشخصه‌هایی که زنان را منحصرأ مؤنث می‌کند رفتارهای بسیار مشابهی هستند که آنها را از مستقل شدن به لحاظ مالی باز می‌دارد. در بسیاری از جهات بزرگترین هدیه‌ای که زنان برای جامعه به ارمغان می‌آورند، به طعنه، آن هدیه‌ای است که باعث می‌شوند آنها به ضرر خودشان عمل کنند. حتی اگر آنها آن را از والدین خود نشنوند، دختران جوان هنوز با پیام‌های اجتماعی بمباران می‌شوند که اشاره دارد به این نکته که رفاه آنها وابسته است به اعمالی کلیشه‌ای مثل مؤدب بودن، خوش‌بینی، فرمانبرداری و سازگاری با رابطه بودن و در بعضی از موارد اجازه دادن به اینکه درآمدهای به زحمت بدست آمده آنها به طرز بد و نادرست اداره

شود تنها به این خاطر که به غرور و منیت شخص توهین نشود. وقتی زنی درآمد یا ثروت به ارث رسیده خود را بدست می‌آورد اغلب با این عقیده و انتظار که او در نهایت یک مادر یا همسر وظیفه‌شناس، مراقب والدین پیر و مستقل می‌شود درگیر است. این کار یک تردستی است که در بهترین شرایط سخت است و برای بدست آوردن در بدترین حالت غیرممکن. اما اجازه ندهید این موضوع شما را ناامید کند. من همچنین از کارشناسان مختلف خواستم درباره اینکه زنان چگونه می‌توانند از نظر مالی اختیار داشته باشند پیشنهاداتی بدهند و آنها توصیه‌های بسیاری ارائه دادند تا به شما کمک کنند یک زندگی اشرافانه را هدایت کنید. این توصیه همراه با توصیه من که براساس تحقیق، مشاهدات، تجربیات و تمرینات شخصی‌ام بوده این کتاب را به یک جعبه ابزار مفید برای شما تبدیل می‌کند تا بتوانید از آن برای ساختن شالوده و بنیان مالی خود استفاده نمایید.

وقتی کتابی را می‌خوانم که به من توصیه‌ای ارائه می‌دهد خیلی دوست دارم از صلاحیت نویسنده مطلع شوم. من قبلاً گفتم که یک برنامه‌ریز مالی نیستم اما یک مشاور کاری، نویسنده، مربی اجرایی و روان درمانگر مجاز هستم. بنابراین بیشتر از آنچه به شما پیشنهاد می‌دهم - وقتی درباره پول صحبت می‌شود - راه و روش‌ها را بیان می‌کنم. من از یک خانواده متوسط هستم و شاید مثل شما اهمیت کار سخت به من آموزش داده شده اما راهنمایی که نیاز داشتم تا آن را در مورد یک

زندگی اشرافانه بکار ببرم ارائه نشده است. با وجود این با استفاده از تعریف ثروت که بعداً در این کتاب گنجانده شده و با بکار بردن بسیاری از توصیه‌های آموزنده که در اینجا بیان شده می‌توانم بطور قانونی (و با تواضع بسیار) بگویم که من حالا ثروتمند هستم. من مقدار پولی را که برای تصمیم‌گیری‌ها و چرخاندن زندگی خود بدون نگرانی‌های مالی نیاز داشتم بدست آورده‌ام.

اسم من در صدر زنان امریکایی دارای پس‌انداز مکفی قرار دارد. به استثناء ۲۵۰۰۰ دلار که بعد از فوت مادرم به ارث بردم خودم پول درآوردم و با کمک یک مشاور مالی توانا نیز آن را مدیریت کردم. امیدوارم که شما درک کنید که من این موضوع را با شما در میان می‌گذارم نه برای اینکه شما را تحت تأثیر قرار دهم بلکه می‌خواهم بگویم که اگر من توانستم این کار را انجام دهم پس شما هم می‌توانید.

آنچه این کتاب انجام خواهد داد این است که نه تنها برای شما یک طرح جامع و مفید جهت برنامه‌ریزی مالی فراهم می‌کند بلکه به شما کمک خواهد کرد تا خودتان آن را بهبود بخشید. عقیده من این است که شما باید ابتدا بدانید چرا قبل از اینکه بتوانید رفتار خود را تغییر دهید عمل می‌کنید. هدف من افزایش وظیفه‌شناسی و جدیت شماست تا بتوانید صدها توصیه آموزنده را بدست آورید و از آنها به خوبی استفاده کنید. همانطور که شما نمی‌توانید در عرض یک هفته بیست پوند وزن کم کنید نمی‌توانید یک شبه هم از لحاظ مالی مستقل شوید. از فرم

خودارزیایی در فصل یک استفاده کنید تا حوزه‌هایی را که بزرگترین مانع و مشکل برای موفقیت مالی شما هستند مشخص نمایید. بعد روی دو یا سه توصیه از هر کدام آن بخش‌ها تمرکز کنید و آنها را در زندگی روزانه خود بگنجانید. مهمتر از همه با خود عهد ببندید که مسئول رفاه مالی خود باشید. وقتی این کار را انجام بدهید در فرایند ایجاد رفاهی قرار می‌گیرید که سخت برای آن کار کرده‌اید و سزاوار آن هستید.